

DOSSIER N° 1

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

PAIX – TRAVAIL – PATRIE

MINISTERE DE LA DECENTRALIZATION
ET DU DEVELOPPEMENT LOCALE

REGION DU NORD- OUEST

DEPARTEMENT DE LA MENCHUM

SERVICE DE PASSATION DES MARCHES
DE LA COMMUNE DE FURU AWA

REPUBLIC OF CAMEROON

PEACE – WORK – FATHERLAND

MINISTRY OF DECENTRALIZATION
AND LOCAL DEVELOPMENT

NORTH WEST REGION

MENCHUM DIVISION

SERVICE OF CONTRACTS AWARD
FURU AWA COUNCIL

AVIS D'APPEL D'OFFRES

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

EN PROCEDURE D' URGENCE

N° ⁰⁰⁶ /ONIT/MINDDEVEL/FAC/FACITB/2024 DU ^{6/11} 2024 POUR LES TRAVAUX DE
CONSTRUCTION D'ADUCTION D'EAU A SAMBARI, DANS L'ARRONDISSEMENT DE FURU AWA,
DEPARTEMENT DE LA MENCHUM, REGION DU NORD OUEST.

1- Objet de l'appel d'offres :

Dans le cadre du Budget d'Investissement Public (BIP) 2024, le **Maire de la Commune de FURU AWA**, (Autorité Contractante) représentant de l'Etat du Cameroun lance un Appel d'Offres National Ouvert pour les travaux de construction d'adduction eau a sambari, arrondissement de Furu awa, Département de la Menchum, Région du Nord-Ouest

2- Consistance des travaux/ Nature du service
les travaux de construction d'adduction eau a sambari ,arrondissement de Furu awa, Département de la Menchum, Région du Nord-Ouest

Les travaux et le service requis sont détaillés des descriptions mentionnées dans le cadre du détail estimatif.

3- Délai d'exécution :

Le délai maximum prévu par le **Maitre d'Ouvrage** pour l'exécution des travaux du présent appel d'offre est de **quatre vingt dix (90) jours** continus à partir du jour de la notification de l'ordre de service pour le démarrage.

4- Allotissement:

Les travaux objets du présent appel d'offres sont dans un lot spécifiés dans le tableau ci-après :-

Lot	Travaux	Localité
1	les travaux de construction d'adduction d'eau a sambari ,arrondissement de Furu awa, Département de la Menchum, Région du Nord-Ouest	Sambari-furu awa

5- Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est spécifié dans le tableau ci-dessous :-

Lot	Travaux	Localité	Coût prévisionnel
1	les travaux de construction d'adduction d'eau a sambari ,arrondissement de Furu awa, Département de la Menchum, Région du Nord-Ouest	Sambari-Furu awa	44.710.000 FCFA

6- Participation et origine:

La participation au présent avis d'appel d'offres est ouverte à égalité de conditions aux Entreprises ou groupes d'entreprises ayant une bonne réputation ainsi que expertise professionnel, technique et financier dans la construction des infrastructures publiques basées au Cameroun.

7- Financement :

Les travaux, objet du présent appel d'offres sont financés par la rubrique programmée dans le Budget d'Investissement Public au titre de l'exercice 2023-MINEE de la République du Cameroun comme spécifié dans le tableau ci-dessous:-

Lot	Ministère	Maitre d'Ouvrage	Travaux	Coût prévisionnel	N° de l'Imputation	N° de l'autorisation de dépense
1	MINEE	Maire de la commune de Furu awa	les travaux de construction d'adduction d'eau a sambari ,arrondissement de Furu awa, Département de la Menchum, Région du Nord-Ouest	44.710 000 FCFA		

8- Cautionnement provisoire (Garanties de soumission)

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du ce dossier d'appel d'offres et valable pendant soixante (60) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

Lot	Travaux	Localité	Coût prévisionnel	Cautionnement provisoire	Prix d'achat du DAO
1	les travaux de construction d'adduction d'eau a sambari arrondissement de Furu awa, Département de la Menchum, Région du Nord-Ouest	Sambari-Furu awa	44.710.000 FCFA	890.000 FCFA	89.500FCFA

9- Consultation du dossier d'appel d'offres :

Le dossier d'appel d'offres peut être consulté dès publication du présent avis d'appel d'offre aux services de l'Autorité Contractant (Service communale de passation des marchés) pendant les heures ouvrables au salle de conférence de la commune de Furu awa.

10- Acquisition du dossier d'appel d'offres :

Le dossier peut être obtenu dès publication du présent avis d'appel d'offre aux services de l'Autorité Contractant pendant les heures ouvrables à la commune de Furu awa Le dossier sera obtenu contre versement d'une somme non remboursable de quatre vinght neuf mille, cinq cent (89.500) francs CFA payable à la trésorerie de Furu awa.

11- Remise des offres :

Chaque offre rédigée en français ou en anglais sera signé par le soumissionnaire ou son Représentant dument autorisé et présenté en sept (07) exemplaires c.-à-d. **Un (01) original et six (06) copies marqués comme tels** de trois enveloppes marqué A : pour le dossier Administratif, B : pour le dossier technique et C : pour le dossier financier. Les offres seront remises étant dans une enveloppe externe fermée au **service de passation des marches de la commune de furu awa** au plus tard le 1-2-24 à 10 heures (heure locale). Cette enveloppe externe devra être adressée à l'Autorité Contractante portant la mention:

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'ADUCTION D'EAU A SAMBARI, DANS L'ARRONDISSEMENT DE FURU AWA, J EPARTEMENT DE LA MENCHUM, REGION DU NORD OUEST

"A N'OUVRIR QU'EN SÉANCE DE DEPOUILLEMENT

12 - Admissibilités des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur (Exemple : service des impôts, banques, etc.) ou une autorité administrative (Exemple : Préfet, Sous-préfet, etc.), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres. La double certification ne sera pas acceptée. Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de cautionnement provisoire délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances cautionnement.

Cautionnement provisoire sera remis au soumissionnaire qui n'a pas réussi seulement par l'Autorité Contractante au plus tard trente jours après la période de validité. À l'attributaire, le cautionnement provisoire sera remis par l'Autorité Contractante quant il l'aura fourni le cautionnement provisoire. Le montant correspondant à chaque cautionnement provisoire sera reçu par le soumissionnaire de la banque sous présentation de l'original du cautionnement provisoire. Les soumissionnaires restent tenus par leur offre pendant soixante (60) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

NB: Pendant l'installation de l'attributaire au site de la construction, il sera obligé de présenter les originaux des documents respectifs pour une vérification stricte de leurs authenticités

13- Ouverture des plis :

L'ouverture des plis sera faite par la Commission de passation des marchés en une seule phase le 1-2-24 à 11 heures heure locale dans la salle conférence présidé par Président de la commission de passation des marchés situé à Furu awa. Seul les soumissionnaires ou leurs représentants qui ont une bonne maîtrise des procédures et de la réglementation des marchés publics et disposent des compétences techniques avérées dans le domaine concerné seront autorisés à assister à la séance de l'ouverture. Les offres qui ne vont pas respecter les prescriptions du DAO seront rejetées.

14- Critères d'évaluation:

La conformité d'une offre sera évaluée tenant compte des critères suivants :-

Les offres seront évaluées selon des conditions suivantes.

A) Critères éliminatoires

- Offres remise après le délai
- Offres remise dans les enveloppes externes ouvertes,
- Enveloppes externes ayant les signes d'identification des soumissionnaires,
- Documents administratifs certifiés hors du délai de trois mois
- Fausse déclaration ou pièce falsifiée
- Absence de cautionnement provisoire ou cautionnement provisoire non délivrée directement au nom du soumissionnaire par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances

NB: Cautionnement provisoire pour un groupe d'entreprises doit être adressé au nom de l'entreprise mandaté et les noms d'autres entreprises mentionnés dans le contenant.

- Délai d'exécution plus long que prescrit dans l'Appel d'Offres
- Note technique inférieure à 75% au niveau de l'évaluation administrative et technique
- Omission dans le bordereau des prix ou d'un prix unitaire dans le dossier financier.

B) Critères essentiels

Ils sont les modalités clés ou primordiales pour le jugement de la capacité technique et financière des candidats pour exécuter les tâches faisant objet de l'appel d'offres. Ils sont déterminés tenant compte de nature et contenant des tâches à exécuter. Donc, dans l'évaluation des:

- (i) Dossier techniques, elle sera binaire (**OUI ou NON**) basée sur la distribution des point suivant:-:

CRITERE	POINTS
PRESENTATION GENERALE DE L'OFFRE	6
LES REFERENCES DE L'ENTREPRISE	9
LA QUALITE DU PERSONNEL D'ENCADREMENT DE L'ENTREPRISE	9
LE MATERIEL DE CHANTIER A MOBILISER	5
METHODOLOGIE ET EXECUTION DES TRAVAUX	11
TOTAL	40

Remarque :

- Seules les entreprises ayant obtenu au moins 75% de la notation sur la Secondaire des dossiers administratif et technique seront retenues pour l'étape II ;
- Les détails de ces critères essentiels sont précisés dans la grille d'évaluation figurant au Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

(ii) Offres financier, il consistera de parcourir les devis quantitative tenant compte de bordereau des prix unitaires et les sous détaille de prix unitaire.

15. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent tenus par leurs offres pendant quatre Soixante (60) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

16- Attribution:

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la moins disant et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

17. Les Renseignements Complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Service communale de Passation des Marchés situé à **Furu awa**

18- Additif à l'appel D'offres:

L'Autorité Contractante se réserve le droit à tout moment, que ce soit à son initiative ou consécutivement à une saisie d'un soumissionnaire avant la date de remise des offres, en cas de nécessité, d'apporter toute autre modification ultérieure utile au présent appel d'offres publiant un additif. Tout additif ainsi publié fera partie intégrante du dossier d'appel d'offres. Cet additif sera communiquer par écrit ou signifié par tout moyen laissant trace écrite à tout les soumissionnaires ayant acheté le DAO en tenant compte du temps il faut pour qu'ils préparent bien leurs offres.

Furu awa le 06/01/2024

Ampliations:

- *Président de la commission départementale de passation de marché de la commune de Furu awa.*
- *le Délégué Départemental des Marchés Publics de la Menchum*
- *ARMP Bamenda (pour publication et archivage)*
- *Service de passation des marches (pour archivage)*
- *CRTV*
- *Radios locales pour faciliter la publicité*
- *Tableau d'affichage*

Le maire de la commune de Furu awa
(Autorité Contractante)


Danjuma Fidelis Poncha

DOCUMENT N° 1

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

PAIX – TRAVAIL – PATRIE

MINISTERE DE LA DECENTRALIZATION
ET DU DEVELOPPEMENT LOCALE

REGION DU NORD- OUEST

DEPARTEMENT DE LA MENCHUM

SERVICE DE PASSATION DES MARCHES
DE LA COMMUNE DE FURU AWA

REPUBLIC OF CAMEROON

PEACE – WORK – FATHERLAND

MINISTRY OF DECENTRALIZATION
AND LOCAL DEVELOPMENT

NORTH WEST REGION

MENCHUM DIVISION

SERVICE OF CONTRACTS AWARD
FURU AWA COUNCIL

TENDER NOTICE

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

UNDER EMERGENCY CONDITIONS

NO ⁰⁰⁶ /ONIT/MINDDEVEL/FAC/FACITB/2024 OF 611/ 2024 FOR THE CONSTRUCTION OF
A WATER SCHEME IN SAMBARI VILLAGE, FURU AWA SUB-DIVISION IN MENCHUM
DIVISION OF THE NORTH WEST REGION.

1) SUBJECT OF THE INVITATION TO TENDER:

Within the frame-work of the 2024 Public Investment Budget, the Contracting Authority (The Lord Mayor Furu awa council), hereby representing the State of Cameroon, launches an Open National Invitation to tender FOR THE CONSTRUCTION OF A WATER SUPPLY SCHEME IN SAMBARI VILLAGE, FURU AWA SUB-DIVISION IN MENCHUM DIVISION OF THE NORTH WEST REGION.

2) CONSISTENCY/NATURE OF SERVICE:

The works subject of this invitation to tender shall require FOR THE CONSTRUCTION OF A WATER SUPPLY SCHEME IN SAMBARI VILLAGE, FURU AWA SUB-DIVISION IN MENCHUM DIVISION OF THE NORTH WEST REGION.

The works and service required are found in the detail description mentioned in the respective bills of quantities and cost estimates.

3) EXECUTION DEADLINE:

The maximum execution deadline provided for by the Project Owner for the execution of the works subject of this tender shall be **ninety (90) calendar days** with effect from date of notification of the Service Order to start execution.

4) ALLOTMENT:

The works subject of this invitation to tender shall be in one lot defined with specifications as in the table below:-

Lot	Works	Locality
1	The construction of a water supply scheme in Sambari village, Furu awa municipality.	Sambari village, in Furu awa Sub Division, Menchum Division, North West Region

5) COST ESTIMATE:

The estimated cost of the operations (tasks) following feasibility studies stands as specified in the table below:-

Lot	Works	Locality	Estimated Cost
1	The construction of a water supply scheme in Sambari village, Furu awa municipality..	Sambari village, in Furu awa Sub Division, Menchum Division, North West Region	44,7100,000 FCFA

6) PARTICIPATION AND ORIGIN:

Participation in this invitation to tender is open to all registered and qualified companies or groups of companies based in the Republic of Cameroon with the required technical and professional expertise in the domain of **construction** accompanied by the necessary financial capability.

7) FINANCING:

Works which form the subject of this invitation to tender shall be financed as per the programmed budget head of the **2024 Public Investment Budget (PIB 2024 - MINEE)** of the Republic of Cameroon as specified in the table below: -

Lot	Ministry	Project Owner	Works	Provisional Amount	Vote of charge N°	Expenditure authorization N°
1	Water and Energy	Mayor Furu awa Council	The construction of a water supply scheme in Sambari village, Furu awa municipality	44,710,000 FCFA		

8) BID BONDS (PROVISIONAL GUARANTEE):

Each bidder shall enclose in his administrative documents a bid bond issued directly in the bidder's name by a first rate bank approved by the Ministry in charge of Finance and that shall respect the model in this tender file featuring on the list in document 12 of the tender file and valid for sixty (60) days beyond the original date of the validity of the offers.

Lot	Works	Locality	Estimated Cost	Bid Bond	Tender Fee
1	The construction of a water supply scheme in Sambari village, Furu awa municipality	Sambari village in Furu awa Sub Division, Menchum Division, North West Region	44,710,000 FCFA	894,000 FCFA	89,500 FCFA

9) CONSULTATION OF TENDER FILE:

The Tender documents may be consulted immediately after publication of this invitation to tender from the Services of the **Contracting Authority (Service in charge of the contracts award)** during working hours at the Wum council premises.

10) ACQUISITION OF TENDER FILE:

The Tender documents shall be obtained immediately after publication of this invitation to tender from the Services of the Contracting Authority during working hours at the **Furu awa council Premises**. The document shall be obtained upon presentation of a Treasury receipt showing the payment of a non-refundable sum of **Eighty nine thousand, five hundred (89,500) francs CFA** from furu awa Council Treasury

11) SUBMISSION OF BIDS (OFFERS):

Each bid written in English or French shall be signed by the bidder or by a duly authorized Representative and presented in **seven (7) copies** that is **one (01) original and six (06) copies** labelled as such. These shall be submitted in one sealed external envelope containing three (3) envelopes, that is, **Envelope A: Administrative Documents, Envelope B: Technical documents and Envelope C: Financial documents**. It shall reach the **Furu awa council in the service in charge of contract award** not later than **1-2-24** At 10 am local time. The sealed external envelope shall be free of all identification marks; with which it shall be rejected.

The sealed external envelope addressed to the Contracting Authority shall bear the following inscriptions:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
UNDER EMERGENCY CONDITIONS
NO 006/ONIT/MINDDEVEL/FAC/FACITB/2024 OF 611 2024 FOR THE CONSTRUCTION OF A
WATER SCHEME IN SAMBARI VILLAGE, FURU AWA SUB-DIVISION IN MENCHUM DIVISION OF
THE NORTH WEST REGION.

(To be opened only during the bids opening session of the Tenders Board)

12) ADMISSIBILITY OF OFFERS:

Under risk of being rejected, administrative documents must be produced in originals or true copies certified by the issuing services of the required administrative documents (*Examples: Taxation Officials, Bank Officials, etc.*) or by Administrative Authorities as the case may be (*Example: SDO, DO etc*) and must imperatively be produced in accordance with the Special Tender Regulations. They must obligatorily not be older than three (03) months or must not be produced after the submission of the tender file. Double certification shall not be accepted. Any bid that shall not be in conformity with the prescriptions of this notice and tender file shall be declared null and void, especially bids containing a bid bond not issued directly in the bidder's name by a first rate bank approved by the Ministry in charge of Finance.

The bid bond which shall only be released by the Contracting Authority shall be released for unsuccessful bidders not later than **thirty (30) days** after the period of bid validity. For the successful bidder to whom the contract will be awarded, the bid bond shall be returned to the contractor by the Contracting Authority once the final bond has been provided.

Bidders shall remain committed to their offers for a period of **sixty (60) days** from the last date for the submission of tenders, that is, the tenders shall be valid for **60 (sixty) days** with effect from their submission deadline.

NB: The contractor shall, present the originals of the respective certified documents for strict verification of their authenticity during site installation.

13) OPENING OF BIDS (OFFERS):

Bids shall be opened by the **Furu awa council Tenders Board** in a single phase on the 1-2-24 at **11 am** local time in the conference hall of the **furu awa council premises**. Only bidders or their authorized representatives having a perfect knowledge of the file may attend the bid opening session. Note should be taken that in case of any ambiguities or differences during opening, only the original shall be considered authentic, that is, any bid which shall not comply with the requirements of the tender file shall be **REJECTED**.

14) EVALUATION CRITERIA:

Tender conformity shall be evaluated as per the following:

A) **Eliminatory Criteria.**

- Offers (bids) submitted after the deadline or time limit;
- Bids submitted in unsealed external envelopes.
- External envelopes with identification marks or inscriptions,
- Administrative documents more than 3 months old;
- False declaration or forged documents ;
- Absence of bid bond or bid bond not issued directly in bidder's name by a first rate bank approved by the Ministry in charge of Finance

NB: Bid bond for a group of enterprises must bear the name of mandated enterprise with the names of the other enterprises mentioned as well.

- Execution period longer than prescribed in the Tender file
- Technical evaluation mark less than **75% (non-respect of 75% of the essential criteria)**;
- Absence of quantified unit price (*omission of a unit price in the financial bid*).

B) Essential Criteria They are primordial or key modalities in the judgment of the technical and financial capacity of candidates to execute the tasks forming the subject of the invitation to tender. They were determined in relation to the nature and content of the tasks to be executed. Hence in the evaluation of:-

(i) Technical documents, it shall be the binary method (**YES or NO**) based on the following distribution of points:

CRITERIA	POINTS
GENERAL PRESENTATION OF THE BIDS	6
EXPERIENCE OF THE COMPANY	9
QUALITY OF PERSONNEL AND MANAGEMENT OF THE COMPANY	9
TECHNICAL EQUIPMENT	5
METHODOLOGY FOR THE EXECUTION OF WORKS	11
TOTAL	40

NB:

- Any Bid that shall not obtain **75%** evaluation in the technical documents shall simply be rejected.
- Details of these main qualification criteria are specified in the evaluation grid found in the Special Tender Regulations (RPAO).
- (ii) Financial Offer, it shall consist of going through the bill of quantities in reference to the unit price schedule and the sub detail of unit prices.

15) VALIDITY OF OFFERS:

Bidders shall remain committed to their offers for sixty (60) days from the deadline set for the submission of tenders (offers).

16) AWARD OF THE CONTRACT:

The contract shall be awarded to the lowest bidder who must have fulfilled the administrative, technical and financial requirements.

17) COMPLEMENTARY INFORMATION:

Additional information may be obtained during working hours from the Service for the Contracts Award at **furu awa council**.

18) AMENDMENT TO THE INVITATION TO TENDER:

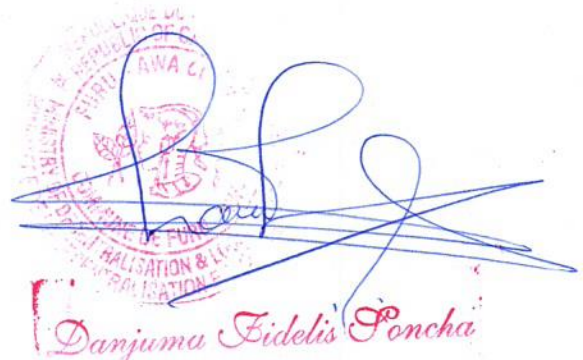
The Contracting Authority may at any time, amend this Invitation to Tender. He shall publish the amendments and communicate same to companies that bought the tenders file. Delays caused by such amendments shall also be considered in the period given to bidders to submit their bids.

Furu awa, the 06/01/2024

Copies :

- CHAIRMAN, Furu awa council Internal Tenders Board
- Divisional Delegation of Public contracts- Wum
- ARMP Bamenda (for publication and filing)
- Furu awa Service for the award of Contracts (for filing)
- CRTV/ local Radio House(s), to facilitate publicity
- BILL BOARDS
- CHRONO

**THE LORD MAYOR FURU AWA COUNCIL
(CONTRACTING AUTHORITY)**


Danjuma Fidelis Foncha